

**gümüşlük akademisi edebiyat evi  
bahçeyazı okuma grubu  
uluses-II birlikte okuma çalışması  
2024-2025**

**sık sorulan sorular**

\* **grubun moderatörleri (kolaylaştırıcıları) kimler?**

- mustafa sütlaş, zeynep çiftçi

\* **buluşmalar ne zaman başlayacak?**

- kasım ayının ikinci pazartesi günü (11 kasım) saat 21.00-22.00 arasında başlayacağız.

\* **buluşmalar hangi günler olacak, nasıl gerçekleşecek?**

- haftanın üç günü (pazartesi, salı ve cuma geceleri) 21.00-22.00 arasında zoom üzerinde gerçekleştirilecek.

\* **ulysses'in hangi çevirisi okunacak?**

- bodrum gümüşlük'te gerçekleştirdiğimiz ilk okumamızda **nevzat erkmen**'in çevirdiği, yky tarafından basılmış kitap okunmuştu. bu kez armağan ekici tarafından çevrilmiş ve norgunk yayınları tarafından çevrilmiş kitabı okuyacağız.

\* **her oturumda kaç sayfa okunacak?**

- okunması gereken belirli sayıda sayfa zorunluluğu olmadan okuyacağız. çünkü okuduklarımıza dair konuşma süresini biraz daha uzun tutmayı, tam ve doğru anlamayı hedefliyoruz... zaman ve yetişme kaygısı olsun istemiyoruz... paylaşım ve farklı düşüncelerin dile gelmesi bizce daha önemli. ayrıca farklı çeviriler var, hem onlara bakmak, hem de ulysses ve j.joyce'a dair yazılmış çok kitap var. konumuzla doğrudan ilgili bir çok yan kitap okumak, bakmak da gerekeceğini ve üzerinde konuşacağımızı düşünüyoruz.

**\* buluşmalar nasıl gerçekleşecek?**

- her buluşmada kitaptan süre sonuna kadar okuyabildiğimiz kadarını okuyup, sonraki buluşmada da kaldığımız yerden devam edeceğiz. kitap buluşma sırasında sesli olarak okunacak ve katılımcılar da kendi kitaplarından okumayı izleyecekler. her oturumda şu kadar sayfa okuyacağız diye bir kural getirmiyoruz.

**\* katılımcıların buluşmalara katılamadığı zaman ne olur?**

- her oturumdan sonra bu amaçla oluşturulan signal grubunda kitabın hangi sayfasına kadar geldiği bildirilecek, herhangi bir nedenle katılamayan katılımcı, katıldığı ilk oturumda geline yere kadar okumakla yükümlü olacaktır.

**\* buluşmalara katılanlarla iletişim nasıl gerçekleşecek?**

- asıl olarak "signal" adı verilen programla oluşturulmuş iletişim ortamında "uluses-II birlikte okuma grubu" adında bir grup oluşturulmuştur. bu gruba telefonlarında bu program yüklemiş olan ya da gruba katıldıktan sonra yükleyen grup üyeleriyle canlı ve hızlı bir mesajlaşma, yazışma imkânı oluşturulmuştur. bunun için signal programını kurmuş olanlarla tel. üzerinden iletişime geçilerek gruba üye yapılmışlardır.

bu programı telefonuna yüklemek isteyenler <https://signal.org/tr/> adresinden ya da playstore'e giderek bunu gerçekleştirebilirler.

telefonlarına signali kurduktan sonra telefon rehberlerine grubu kuran mustafa sütlaş'ın +90 530 681 65 94 nolu telefonunu eklemeleri ve gruba katılım için istek göndermeleri gereklidir.

signal programını kullanmayan katılımcılarla ise eposta ([mussut2@gmail.com](mailto:mussut2@gmail.com)) üzerinden iletişim gerçekleşecek, ayrıca okuma grubunun [www.bahceyazi.com](http://www.bahceyazi.com) sitesindeki "uluses-II birlikte okuma grubu" bağlantısında geçerli son bilgileri izleyebileceklerdir.